

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 2V8
Bid Fax: (604) 775-7526

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 2V8

Title - Sujet Location: Copieurs de production	
Solicitation No. - N° de l'invitation W1810-120396/A	Amendment No. - N° modif. 009
Client Reference No. - N° de référence du client W1810-120396	Date 2012-05-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-580-6664	
File No. - N° de dossier VAN-1-34347 (580)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-05-23	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Navarro, Maria	Buyer Id - Id de l'acheteur van580
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-9911 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 009

La présente modification vise à corriger la demande de soumissions.

Modification

- 1) À la «Annexe C» après C.3 Base de Sélection, **INSÉRER :**

C4. Équipement de démonstration**1.0 LIGNES DIRECTRICES**

1.1 Avant l'attribution de tout contrat, le soumissionnaire qui pourrait être retenu peut avoir à faire la démonstration des fonctionnalités des appareils de production qu'il offre, et ce, dans chaque configuration.

2.0 PROCÉDURES DE CONFIGURATION

2.1 Le soumissionnaire doit effectuer une démonstration des fonctionnalités des appareils de production dans les deux (2) jours ouvrables suivant l'avis donné par TPSGC. Si le fournisseur ne respecte pas cette condition ou change la date de la démonstration, son équipement pourrait être éliminé sans autre considération.

2.2 La démonstration faite au moyen de l'équipement mis à la disposition du Ministère permettra de s'assurer que les appareils fournis par le soumissionnaire fonctionnent conformément aux exigences techniques de la demande de propositions et aux conditions/flux de travail du Ministère. Par conséquent, les appareils fournis devront être du même modèle que les appareils de production proposés en réponse à la demande de propositions et d'une configuration essentiellement similaire.

2.3 L'équipement de démonstration doit être mis à la disposition du Ministère dans les bureaux du soumissionnaire de la région de la capitale nationale (RCN) ou dans la région du Grand Toronto au moment où l'avis est envoyé au soumissionnaire retenu.

2.4 Le soumissionnaire doit installer et configurer l'appareil de production à ses bureaux et faire la démonstration de toutes ses caractéristiques et fonctions.

2.5 Si l'équipement proposé ne répond pas aux spécifications techniques et aux besoins opérationnels du Ministère, il sera éliminé sans autre considération.

2.6 Si l'équipement proposé ne répond pas aux spécifications techniques de la demande de propositions ou n'est pas en mesure de fonctionner conformément aux conditions/au flux de travail du Ministère, le soumissionnaire devra corriger la situation dans les 48 heures suivant l'envoi de l'avis. L'erreur qui en résulte sera considérée comme une défectuosité technique. Un maximum de deux (2) défectuosités techniques seront permises.

2.7 Si l'appareil lui-même, ou celui de remplacement, présente une troisième défectuosité technique ou si le soumissionnaire ne parvient pas à respecter le délai de 48 heures (à la première ou à la deuxième défectuosité technique), l'appareil sera éliminé sans autre considération.

2.8 Indépendamment de la conformité aux spécifications définies à l'annexe A, l'appareil de production fourni pourrait toujours être considéré non conforme lors la démonstration s'il apparaît qu'il ne peut pas fonctionner selon les conditions/le flux de travail du Ministère. Si un défaut de ce genre entraîne l'élimination d'un appareil, le Ministère en précisera les motifs.

- 1) **SUPPRIMER** Annexe B, Base de paiement entièrement, et **INSÉRER** :

**Annexe B
BASE DE PAIEMENT**

B1.0 BASE DE PAIEMENT

Les soumissionnaires doivent soumettre une Annexe B - Base de paiement - dûment remplie avec leur soumission.

B1.1 TARIFS MENSUELS FERMES - MATÉRIEL

B1.1.1 Pour la location, la livraison, la configuration et l'installation du produit noir et blanc, l'entrepreneur se verra accordé les tarifs ferme ci-dessous:

Un (1) _____ (Insérer le nom du produit)

Description du FEO	Numéro de pièce	Tarif mensuel ferme - TMF (période initiale de 60 mois)	Tarif mensuel ferme - TMF (1 ^{re} année d'option)	Tarif mensuel ferme - TMF (2 ^e année d'option)
Faites la liste de l'unité centrale et de tout l'équipement optionnel supplémentaire requis pour répondre aux spécifications précisées à l'Annexe A.				
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
(B1.1) TOTAL		\$	\$	\$

B1.1.1.1 - Tarifs utilisés en cas de résiliation seulement

Si le Canada souhaite résilier le bail avant la date d'expiration, les tarifs suivants seront utilisés pour calculer les frais de résiliation, conformément à la section **12. Résiliation** du Contrat. Le soumissionnaire doit inscrire les tarifs suivants pour le photocopieur.

TMF après 24 mois _____ \$

TMF après 36 mois _____ \$

TMF après 48 mois _____ \$

Note : les taux proposés pour chaque période de location doivent être inférieurs au taux de la période de location plus courte qui précède. Par exemple, le taux mensuel ferme pour 48 mois doit être inférieur au taux mensuel ferme pour 36 mois.

B1.1.2. Pour la location, la livraison, la configuration et l'installation du produit couleur, l'entrepreneur se verra accordé les tarifs ferme ci-dessous:

Un (1) _____ (Insérer le nom du produit)

Description du FEO Faites la liste de l'unité centrale et de tout l'équipement optionnel supplémentaire requis pour répondre aux spécifications précisées à l'Annexe A.	Numéro de pièce	Tarif mensuel ferme - TMF (période initiale de 60 mois)	Tarif mensuel ferme - TMF (1 ^{re} année d'option)	Tarif mensuel ferme - TMF (2 ^e année d'option)
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
		\$	\$	\$
(B1.1) TOTAL		\$	\$	\$

B1.1.2.1 - Tarifs utilisés en cas de résiliation seulement

Si le Canada souhaite résilier le bail avant la date d'expiration, les tarifs suivants seront utilisés pour calculer les frais de résiliation, conformément à la section **12. Résiliation** du Contrat. Le soumissionnaire doit inscrire les tarifs suivants pour le photocopieur.

TMF après 24 mois _____ \$

TMF après 36 mois _____ \$

TMF après 48 mois _____ \$

Note : les taux proposés pour chaque période de location doivent être inférieurs au taux de la période de location plus courte qui précède. Par exemple, le taux mensuel ferme pour 48 mois doit être inférieur au taux mensuel ferme pour 36 mois.

B1.2 SERVICE DE MAINTENANCE COMPLET - MATÉRIEL

L'accord de service de maintenance complet sera basé sur un coût par page. Des tarifs plafonds fermes seront déterminés pour toute la durée du contrat, y compris toutes les années d'option, mais pourraient être réduits en tout temps par l'entrepreneur sur avis à l'autorité contractante et présentation d'une demande de modification à la baisse.

Coût par copie/travail d'impression (CCTI) :

Le tarif ferme par copie, y compris les fournitures et les produits non durables connexes (vireur et révélateur) de même que le service à titre préventif et les réparations.

B1.2.1 Le produit noir et blanc

	Coût par page pour les 60 premiers mois du bail (maximum 5 chiffres après le point décimal)	Coût par page pour la 1 ^{re} année d'option (maximum 5 chiffres après le point décimal)	Coût par page pour la 2 ^e année d'option (maximum 5 chiffres après le point décimal)
Le CCTI pour les copies noir et blanc	\$	\$	\$
Pour un mois (× 207,000* copies)	\$	\$	\$
Le prix étendu (× 60 mois)			

B1.2.2 Le produit couleur

	Coût par page pour les 60 premiers mois du bail (maximum 5 chiffres après le point décimal)	Coût par page pour la 1 ^{re} année d'option (maximum 5 chiffres après le point décimal)	Coût par page pour la 2 ^e année d'option (maximum 5 chiffres après le point décimal)
Le CCTI pour les copies couleur	\$	\$	\$
Pour un mois (× 24,000* copies)	\$	\$	\$
Le prix étendu (× 60 mois)			

	Coût par page pour les 60 premiers mois du bail (maximum 5 chiffres après le point décimal)	Coût par page pour la 1 ^{re} année d'option (maximum 5 chiffres après le point décimal)	Coût par page pour la 2 ^e année d'option (maximum 5 chiffres après le point décimal)
Le CCTI pour les copies noir et blanc	\$	\$	\$
Pour un mois (× 50,000* copies)	\$	\$	\$
Le prix étendu (× 60 mois)			

Solicitation No. - N° de l'invitation

W1810-120396/A

Amd. No. - N° de la modif.

009

Buyer ID - Id de l'acheteur

van580

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W1810-120396

File No. - N° du dossier

VAN-1-34347

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

*Ces volumes sont des estimations seulement et n'engagent pas la responsabilité de MDN de produire ces quantités à chaque mois.

B2.0 PRIX ESTIMÉ DU CONTRAT

CALCUL DU COÛT TOTAL DU CONTRAT

Coût de location total ferme pour le produit noir et blanc x 60 mois	_____	\$
Coût de location total ferme pour le produit couleur x 60 mois	_____	\$
Coût total estimé par copie pour le produit noir et blanc x 207,000	_____	\$
Coût total estimé par copie couleur pour le produit couleur x 24,000	_____	\$
Coût total estimé par copie noir et blanc pour le produit couleur x 50,000	_____	\$
COÛT ESTIMÉ	_____	\$
TVH (C-B 12%)	_____	\$
COÛT TOTAL ESTIMÉ, INCLUANT LA TVH	_____	\$

Toutes les autres instructions et conditions restent inchangées.